

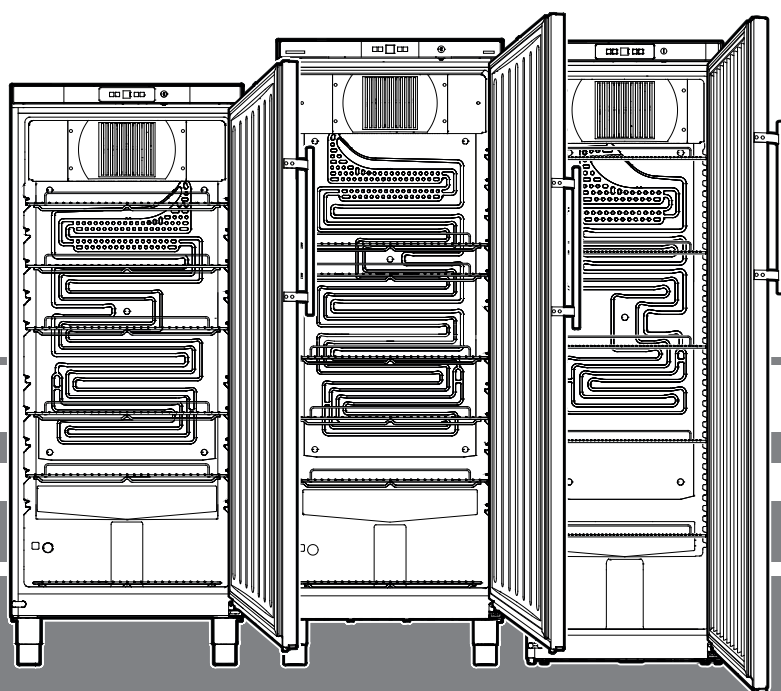
Istruzione d'uso

Frigorifero

Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere le istruzioni d'uso

Pagina 26

IT



7085 373-01

GKv 43 / 57 / 64

LIEBHERR

Indice

Descrizione dell'apparecchio	26
Emissione sonora dell'apparecchio	26
Indicazioni per lo smaltimento	26
Indicazioni ed avvertenze per la sicurezza	27
Campo d'impiego dell'apparecchio	27
Classe climatica	27
Posizionamento	28
Orientamento dell'apparecchio	28
Dimensioni dell'apparecchio	28
Serratura di sicurezza	28
Collegamento elettrico	28
Elementi di controllo e di servizio	29
Inserire e disinserire l'apparecchio	29
Impostare la temperatura	29
Allarme sportello aperto	29
Allarme temperatura	29
Modo di programmazione	29
Raffreddamento	30
Raffreddamento con ventilatore	30
Pulizia	30
Guasti	30
Mettere fuori servizio	31
Modificare l'incernieratura sportello	31

Indicazioni per lo smaltimento

L'apparecchio contiene materiali utili e non va smaltito nella raccolta indifferenziata dei rifiuti, ma portato in appositi centri. Gli apparecchi fuori uso devono essere smaltiti a regola d'arte, conformemente alle norme e alle leggi locali in vigore.



Durante il trasporto non danneggiare il circuito raffreddante dell'apparecchio fuori uso per evitare che il refrigerante in esso contenuto (dati riportati sulla targhetta dati) e l'olio possano fuoriuscire senza controllo.

- Mettere fuori uso l'apparecchio.
- Estrarre la spina di rete.
- Tagliare il cavo di alimentazione.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio e di film!

Non lasciare giocare i bambini con il materiale da imballaggio.

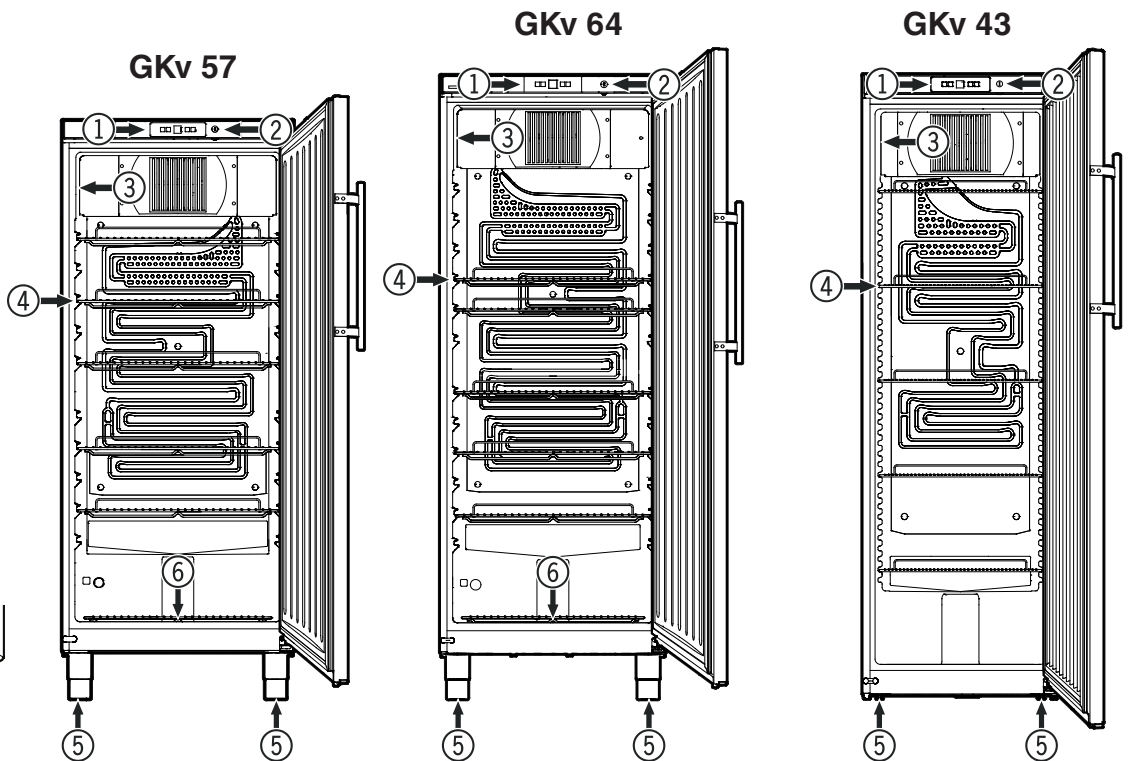
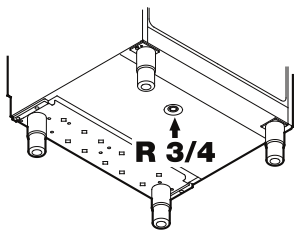
Conferire il materiale da imballaggio presso un centro di raccolta autorizzato.

Descrizione dell'apparecchio

GKv 57 GKv 64

Nella parte inferiore dell'apparecchio si può fissare un tubo flessibile di deflusso con un raccordo R 3/4.

In tal modo si può far defluire l'acqua che cola durante la pulizia del vano interno.



- ① Elementi di controllo e di servizio
- ② Serratura
- ③ Targhetta dati
- ④ Griglie
- ⑤ Piedini regolabili
- ⑥ Apertura di deflusso dell'acqua

Emissione sonora dell'apparecchio

Il livello di rumorosità durante il funzionamento dell'apparecchio è inferiore a 70 dB(A) (potenza sonora rel. 1 pW).

Avvertenza importante

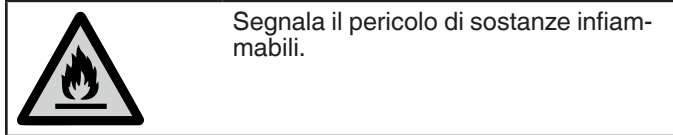
Conservare tutti gli alimenti confezionati e coperti.

⚠ Attenzione

Il carico max. per griglia è di

- GKv 43 45 kg
- GKv 57 60 kg
- GKv 63 60 kg

Indicazioni ed avvertenze per la sicurezza



- L'apparecchio dovrebbe venire sballato ed installato da due persone allo scopo di evitare danni a persone o a cose!
- In caso di danni all'apparecchio, informare immediatamente la ditta fornitrice, prima di procedere all'allacciamento.
- Per garantire il sicuro funzionamento, installare e collegare l'apparecchio solo secondo le indicazioni riportate nella presente istruzione d'uso.



Manipolazione non conforme di refrigeranti infiammabili

- In caso di guasti, staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione. Estrarre la spina oppure staccare/svitare il fusibile.
- Per staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione, estrarre la spina, non tirare il cavo di alimentazione.
- Eseguire riparazioni e interventi sull'apparecchio solo se si vede la spina di rete staccata.
- Far eseguire le riparazioni dell'apparecchio solo dal Servizio di assistenza tecnica. In caso contrario l'utente potrà incorrere in seri pericoli. Lo stesso vale per la sostituzione dei cavi di allacciamento alla rete.
- Evitare fuochi o scintille all'interno dell'apparecchio. Assicurarsi che il circuito raffreddante non venga danneggiato durante il trasporto o la pulizia dell'apparecchio. Evitare assolutamente la formazione di scintille in caso di guasti ed arieggiare bene i locali.
- Non usare come predellino o come appoggio gli zoccoli, i cassetti e gli sportelli.
- Evitare il contatto prolungato con superfici fredde o prodotti refrigerati/congelati. Ciò può causare dolori, insensibilità e assideramento. In caso di contatto prolungato prendere provvedimenti adeguati, ad es. utilizzare dei guanti.
- Non consumare generi alimentari la cui data di conservazione sia scaduta, potrebbero causare intossicazione.



Conservazione inadeguata di sostanze infiammabili

- Non conservare nell'apparecchio materiali esplosivi o bombolette spray a base di sostanze

ze infiammabili come ad es. butano, propano, pentano ecc. A contatto con le parti elettriche, le eventuali perdite di gas possono infiammarsi. Le bombolette spray contenenti tali sostanze sono riconoscibili dal simbolo della fiamma o dai dati riportati sull'etichetta del prodotto.

- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio è munito di chiavi, non conservare queste ultime nelle vicinanze dell'apparecchio o alla portata dei bambini.
- L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti chiusi. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi e caratterizzati da spruzzi d'acqua.
- Non ostruire le aperture di aerazione del corpo dell'apparecchio o della nicchia da incasso.

Campo d'impiego dell'apparecchio

L'apparecchio è idoneo esclusivamente alla refrigerazione di alimenti.

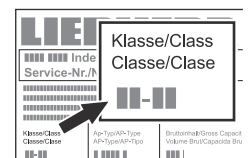
L'apparecchio non è idoneo alla conservazione e refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE.

Un uso improprio dell'apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento.

Inoltre l'apparecchio non è idoneo all'esercizio in aree a rischio di esplosione.

Classe climatica

La classe climatica indica a che temperatura ambiente si può usare l'apparecchio per ottenere la potenza di raffreddamento massima e che grado di umidità massima dell'aria ci può essere nel locale di installazione dell'apparecchio per evitare la formazione di condensa sul corpo esterno.



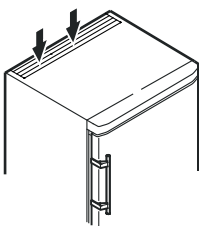
La classe climatica è indicata sulla targhetta dati.

Classe climatica	Temperatura ambiente max	Umidità relativa max
3	25 °C	60 %
4	30 °C	55 %
5	40 °C	40 %
7	35 °C	75 %

La temperatura ambiente minima ammessa nel luogo di installazione è di 10 °C.

Posizionamento

- Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.
- Il pavimento del luogo di installazione deve essere uniforme e piano. Compensare eventuali irregolarità, registrando i piedini regolabili.
- Non coprire le griglie o i fori di aerazione.
- In conformità alla norma EN 378, il locale di installazione dell'apparecchio deve avere un volume di 1 m³ per 8 g di refrigerante R 600a, affinché in caso di perdita del circuito raffreddante non possa avere origine una miscela infiammabile di gas e aria nei locali di installazione dell'apparecchio. L'indicazione della quantità del liquido refrigerante è riportata sulla targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio.
- Installare l'apparecchio sempre contro una parete.

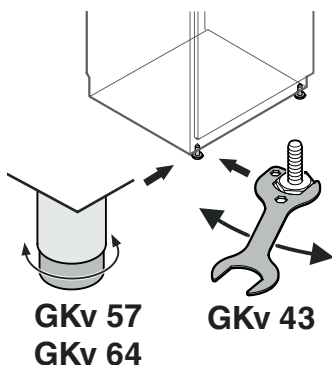


Orientamento dell'apparecchio

- Mettere l'apparecchio sul luogo di installazione nella sua posizione definitiva.
- Compensare eventuali irregolarità del pavimento con i piedini regolabili.

Avvertenza importante

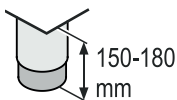
L'apparecchio deve essere allineato in orizzontale e in verticale. Se l'apparecchio è storto, il corpo dell'apparecchio stesso potrebbe deformarsi e lo sportello non chiuderebbe correttamente.



AVVERTENZA!

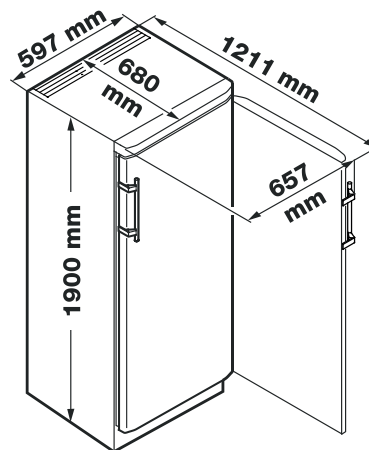
Il piedino è regolabile in altezza da 150 mm a 180 mm.

Non regolare il piedino ad un'altezza superiore a 180 mm! La parte inferiore del piedino potrebbe allentarsi e l'apparecchio sarebbe a rischio di ribaltamento.

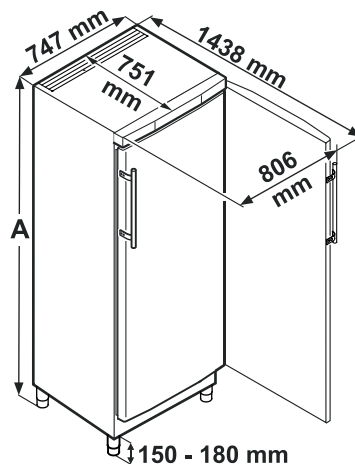


Ciò può provocare lesioni gravi o mortali.

Dimensioni dell'apparecchio



GKv 43



GKv 57

A = 1864 mm - 1894 mm

GKv 64

A = 2064 mm - 2094 mm

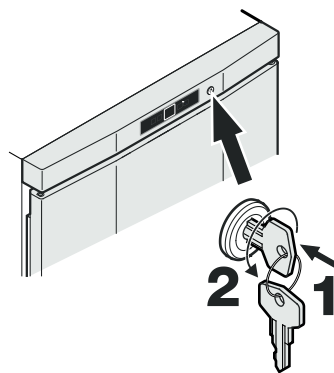
Serratura di sicurezza

La serratura è dotata di un meccanismo di sicurezza.

Blocco dell'apparecchio

- Infilare la chiave in direzione 1.
- Girare la chiave di 180°.

Per sbloccare l'apparecchio procedere nella stessa sequenza.



Collegamento elettrico

L'apparecchio funziona solo a **corrente alternata**.

La tensione e la frequenza ammesse sono indicate sulla targhetta dati. La posizione della targhetta dati è indicata nel capitolo **Descrizione dell'apparecchio**.

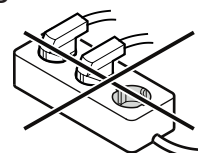
La presa deve essere sia messa a terra in modo regolamentare che protetta elettricamente.

La corrente di azionamento del fusibile deve essere compresa tra 10 A e 16 A.

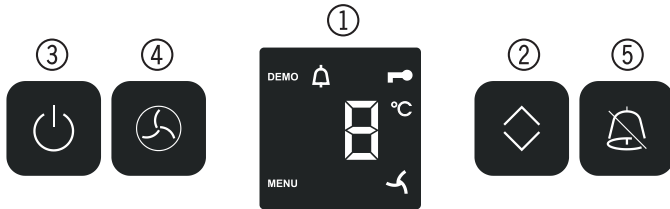
La presa non deve trovarsi dietro all'apparecchio e deve essere facilmente raggiungibile.

Non collegare l'apparecchio con una prolunga o una presa multipla.

Non utilizzare invertitori per impianti ad isola (conversione di corrente continua in corrente alternata o corrente trifase) o connettori a risparmio energetico. Pericolo di danni per l'elettronica!



Elementi di controllo e di servizio



- ① Display temperatura (display)
- ② Tasto di regolazione per temperatura (Up/Down)
- ③ Tasto avvio/arresto (On/Off)
- ④ Tasto ventilatore (Ventilator)
- ⑤ Tasto di spegnimento allarme (Alarm)

Simboli del display

MENU Modo di programmazione attivo (attivare la sicurezza bambini e impostare la luminosità del display)

Allarme (quando la temperatura nel vano interno è troppo alta o troppo bassa, il simbolo lampeggia)

Sicurezza bambini attiva

Simbolo ventilatore ON

DEMO Modalità di presentazione attiva

Inserire e disinserire l'apparecchio

Inserire

Premere il tasto **On/Off**, il display della temperatura si accende.



Disinserire

Premere il tasto **On/Off** per ca. 3 secondi, in modo da spegnere il display della temperatura. Inoltre risuona un segnale acustico.

Impostare la temperatura

Premere il tasto **Up/Down**. Il display della temperatura lampeggia.

Premere il tasto **Up/Down**, l'indicazione della temperatura passa al valore più basso seguente.



Premere il tasto **Up/Down**, finché non è indicato il valore desiderato.

La temperatura nel vano interno si regola sul valore impostato dopo un certo periodo di funzionamento.

Ca. 5 sec. dopo aver premuto il tasto per l'ultima volta, l'elettronica commuta automaticamente e viene indicata la reale temperatura.

Aree di temperatura regolabile

GKv 4310, GKv 4360 GKv 5710, GKv 5760 GKv 6410, GKv 6460	da +1 °C a +15 °C
GKv 5730, GKv 5790	da -2 °C a +15 °C

Indicazione

La massima temperatura interna regolabile di +15 °C non si può raggiungere in caso di temperatura ambiente pari a +10 °C..

Allarme sportello aperto

Il segnale acustico inizia a suonare, quando lo sportello rimane aperto per oltre 180 sec.

Se lo sportello deve rimanere aperto più a lungo per riporre dei prodotti, disattivare il segnale acustico premendo il tasto **Alarm**.



Quando si chiude lo sportello, il segnale acustico è di nuovo pronto per il funzionamento.

Allarme temperatura

In caso di temperature non ammesse nel vano interno, il segnale acustico suona e l'indicazione di temperatura lampeggia.

Dopo un'interruzione di corrente prolungata, la temperatura del vano interno può salire troppo. Quando l'interruzione di corrente finisce, sul display si vede che la temperatura scende.

- Disattivare il segnale acustico premendo il tasto **Alarm**.

L'indicazione di temperatura smette di lampeggiare, quando la temperatura nel vano interno raggiunge il valore impostato.



Allarme temperatura per difetto dell'apparecchio

In caso di guasto all'apparecchio, la temperatura del vano interno può aumentare o diminuire in modo drastico. Il segnale acustico suona e l'indicazione di temperatura lampeggia.

Se viene indicata una temperatura troppo elevata (calda), verificare prima se lo sportello è chiuso correttamente.

Se dopo un'ora il display della temperatura continua a riportare un valore troppo elevato o troppo ridotto, contattare il Servizio di assistenza tecnica.

- Disattivare il segnale acustico premendo il tasto **Alarm**.

Se nel display appare **CC**, **C8**, **F1** o **F2**, si tratta di un guasto all'apparecchio. In tal caso contattare il Servizio di assistenza tecnica.

Modo di programmazione

Attraverso il modo di programmazione potete utilizzare la sicurezza bambini e modificare la luminosità del display.

La sicurezza bambini consente di proteggere l'apparecchio dal disinserimento involontario e dalle modificazioni delle temperature.

Attivazione della sicurezza bambini

Premere per 5 sec. Indicazione =



Indicazione =



Indicazione =



Indicazione =



La sicurezza bambini è attivata.

Disattivazione della sicurezza bambini

Premere  per 5 sec. Indicazione = 



 Indicazione = 

 Indicazione = 

 Indicazione = 


La sicurezza bambini è disattivata.

Impostazione della luminosità del display

Premere  per 5 sec. Indicazione = 


 Indicazione = 

 Indicazione = 

 Impostare la luminosità desiderata con il tasto **Up/Down**.

h1 = luminosità minima
h5 = luminosità massima

 Indicazione = 

 La luminosità richiesta si attiva dopo un minuto.

Indicazione

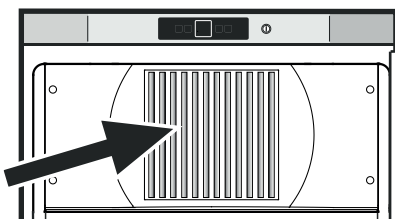
Se si preme un tasto, il display si illumina per 1 minuto con la luminosità massima.

Alla messa in funzione dell'apparecchio, la luminosità impostata viene attivata solo quando l'apparecchio stesso raggiunge la temperatura interna prevista.

Raffreddamento

Le griglie possono essere spostate in funzione dell'altezza delle bottiglie o delle confezioni.

Le aperture di sfianto del ventilatore dell'aria di ricircolo nel vano interno non devono essere coperte!



Raffreddamento con ventilatore

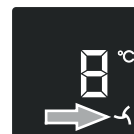
Se la funzione ventilatore è inserita, nel vano frigorifero si raggiunge una distribuzione omogenea della temperatura.

Consigliabile:

- con temperature ambiente elevate (da ca. 33 °C),
- con forte umidità (come p. es. nei giorni estivi).

Inserimento

Premere il tasto ventilatore - il simbolo  si accende.



Pulizia

Pulire l'apparecchio almeno 2 volte all'anno!

Disinserire in ogni caso l'apparecchio prima di procedere alla sua pulizia. Estrarre la spina oppure staccare o svitare i fusibili inseriti a monte.

- Pulire l'interno, le parti in dotazione e le pareti esterne con acqua tiepida, alla quale è stata aggiunta una piccola dose di detergente.

Non usare umidificatori!

Pericolo per l'incolumità di cose e persone.

- Aver cura che durante la pulizia l'acqua non penetri nelle griglie di aerazione o nelle parti elettriche.
- Pulire il tutto con un panno.
- Una volta l'anno si dovrebbe togliere la polvere dalla macchina del freddo e dallo scambiatore di calore (griglie metalliche sulla parte posteriore dell'apparecchio).
- Non togliere o danneggiare la targhetta dati sulla parte interna dell'apparecchio - importante per il Servizio di assistenza tecnica.
- Pulire spesso il foro della canaletta di scarico servendosi di un oggetto sottile, ad es. un bastoncino di ovatta o simili.
- Per **apparecchi in acciaio inox** utilizzare un comune detergente per acciaio.

Non utilizzare spugne abrasive/ruvide, detersivi concentrati e, in nessun caso, detersivi granulari, a base di acidi o di cloruro o solventi chimici. Tali prodotti danneggiano le superfici e possono provocare corrosione.

Guasti

- **Sul display compare CC, C8, F1 o F2.**

– L'apparecchio è guasto. Contattare il Servizio di assistenza tecnica.

I guasti seguenti possono venire eliminati, semplicemente controllandone le possibili cause.

- **L'apparecchio non funziona:** controllare se

– l'apparecchio è stato inserito correttamente,
– la spina è regolarmente inserita nella presa,
– i fusibili della presa sono in ordine.

- **Quando si inserisce la spina, il gruppo di raffreddamento non si mette in funzione, mentre sul display della temperatura compare un valore.**

– La modalità di presentazione è attivata.

Contattare il Servizio di assistenza tecnica.

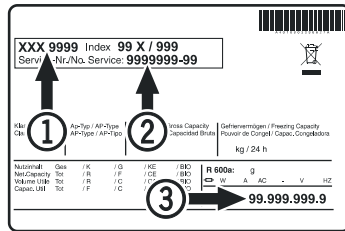
- **Rumori troppo forti:** controllare se

– l'apparecchio è stato posizionato saldamente sul pavimento,

– il compressore in esercizio fa vibrare i mobili o le suppellettili adiacenti. Si noti che non sono del tutto evitabili i rumori prodotti dal circuito raffreddante.

- **La temperatura non è sufficientemente bassa:** controllare
 - la regolazione in base al capitolo "Impostare la temperatura", e se è stato impostato il giusto valore,
 - se il termometro introdotto separatamente indica il valore giusto,
 - se l'aerazione è sufficiente,
 - se l'apparecchio è troppo vicino ad una fonte di calore.

Se non è data nessuna delle cause sopra descritte e se non è stato possibile eliminare da soli i guasti, mettersi in contatto con il centro di assistenza tecnica più vicino. Comunicare il modello ①, il codice di servizio ② ed il numero dell'apparecchio ③ riportati sulla targhetta dati.



La posizione della targhetta dati è indicata nel capitolo **Descrizione dell'apparecchio**.

Mettere fuori servizio

Se l'apparecchio viene messo fuori servizio per lungo tempo: disinserire l'apparecchio. Estrarre la spina o svitare/disinserire i fusibili inseriti a monte. Pulire l'apparecchio lasciando lo sportello aperto per evitare la formazione di odori sgradevoli.

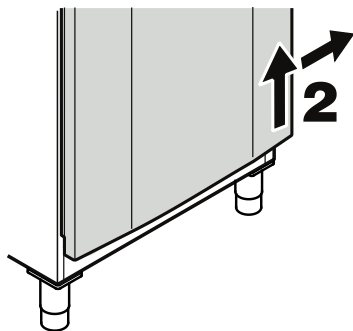
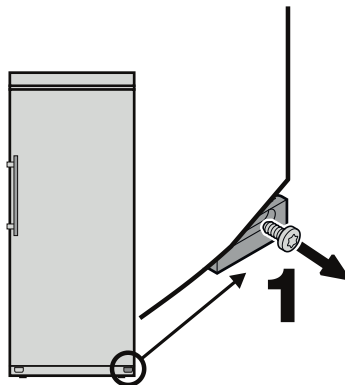
L'apparecchio risponde alle norme di sicurezza pertinenti e alle direttive UE 2014/30/EU e 2006/42/EG.

Modificare l'incernieratura sportello

La modifica dell'incernieratura dello sportello deve essere effettuata solo da personale specializzato.

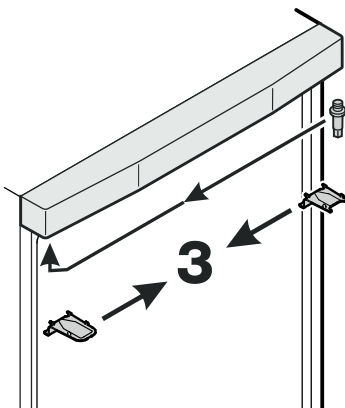
Tale modifica richiede l'intervento di due persone.

1. Allentare la vite del cantonale cerniera in basso.

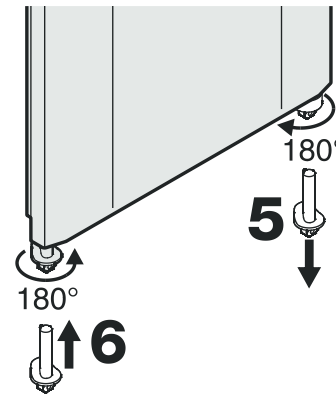
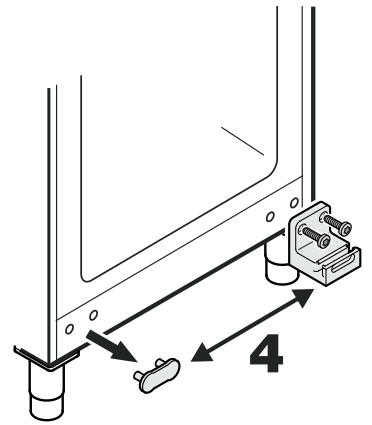


2. Sollevare lo sportello, ruotarlo verso destra e toglierlo.

3. Spostare gli elementi della cerniera superiore.

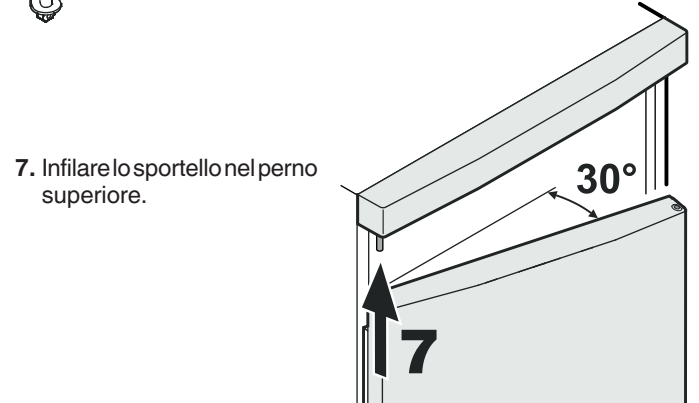


4. Spostare il cantonale cerniera inferiore e la piastra di copertura.

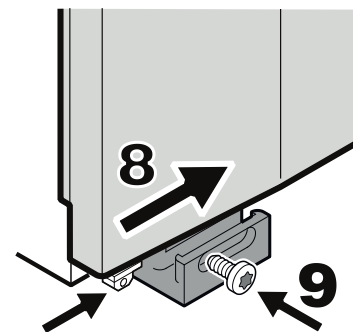


5. Ruotare di 180° il perno del supporto inferiore dello sportello ed estrarlo.

6. Inserire il perno sul lato opposto e ruotarlo di 180°.



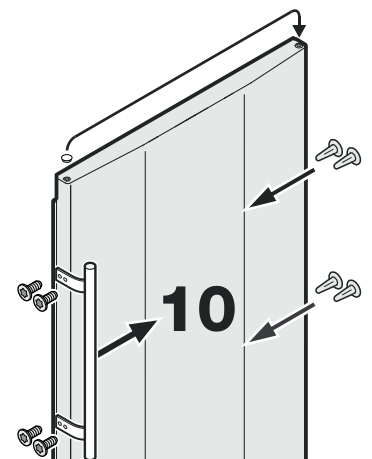
7. Infilare lo sportello nel perno superiore.



8. Ruotare lo sportello da sinistra verso l'interno.

9. Fissare con la vite il perno del supporto dello sportello.

10. Spostare l'impugnatura e i tappi sulla porta.





Liebherr Hausgeräte Lienz GmbH

Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1

A-9900 Lienz

Österreich

www.liebherr.com

